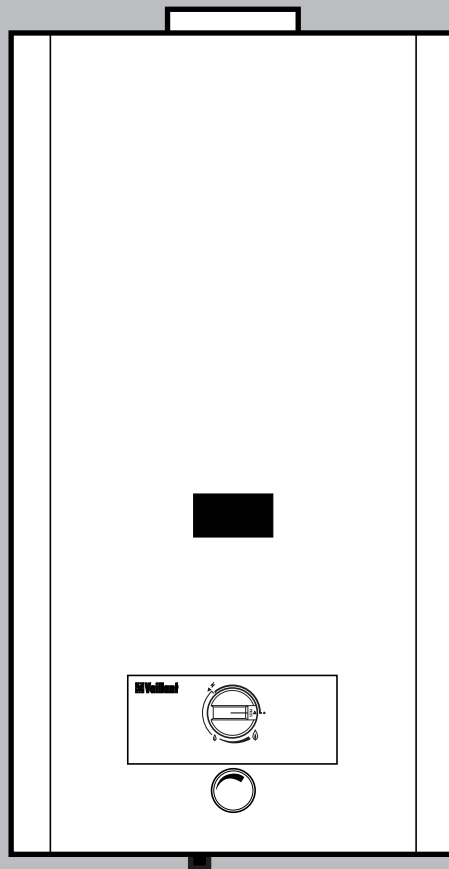


# KEZELÉSI ÉS SZERELÉSI UTASÍTÁS

## Vaillant gyártmányú MAG® HU 19/2 XZ - C+ típusú készülékhez

4228



Gondosan őrizze meg ezt az utasítást és adott esetben adja át azt az Önt követő tulajdonosnak is.

## Kedves vásárlónk!

Köszönjük, hogy Vaillant MAG típusú, átfolyó rendszerű vízmelegítő készüléket vásárolt, mellyel kiváló minőségű Vaillant termékhez jutott. Annak érdekében, hogy a készülék minden előnyét legjobban hasznosíthassa, kérjük, hogy használatba vétele előtt főleg a következő fejezeteket olvassa el nagyon figyelmesen:



### Általános tudnivalók



### Előírások



### Kezelési tudnivalók

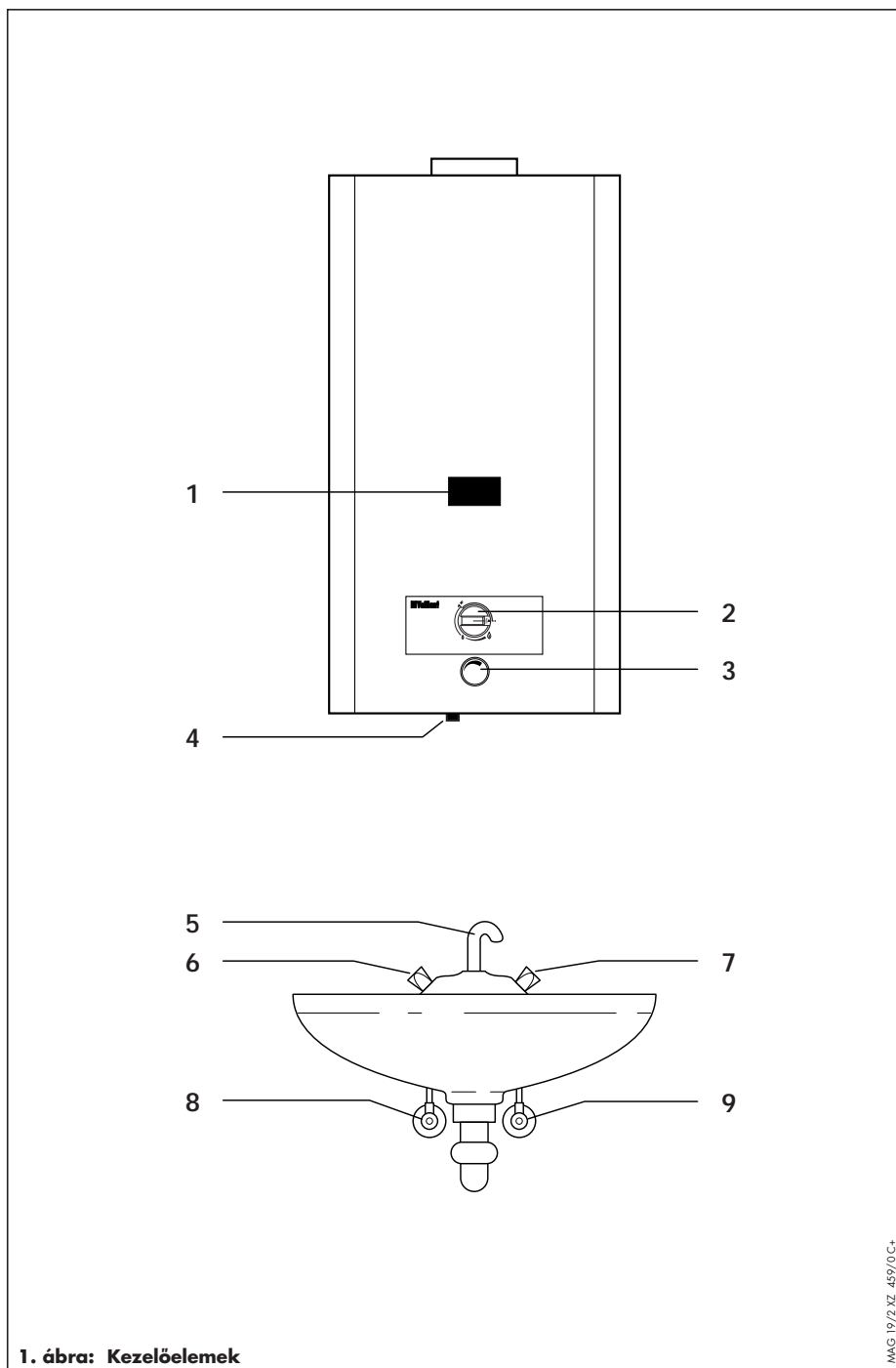
Ezekben minden fontos tudnivalót megtalál magáról a készülékről és a Vaillant tartozékokról. A jelen utasítás további fejezetei elsősorban a készülék első üzembehelyezéséért felelős szakember számára tartalmaznak lényeges információkat.

## Tartalomjegyzék

	<b>Általános tudnivalók</b>	Kezelőelemek	3
		Fontos tudnivalók	4
		Rendeltetésszerű használat	4
		Adattábla	5
		Típusáttekintés	5
	<b>Előírások</b>	Biztonsági előírások	6
		Elővigyázatossági tudnivalók	7
		Előírások, szabályok, irányelvek	8
	<b>A készülék kezelése</b>	Üzembehelyezés előtt	9
		Üzembehelyezés	9
		Melegvíz-készítés	10
		Üzemen kívül helyezés	11
		Fagyvédelem	12
		Üzemzavarok, karbantartás, energia-megtakarítási javaslatok	13
	<b>Szerelés</b>	Fő méretek	14
		A készülék szerelése	15
		Füstgázcsatlakozás	15
		Üzembehelyezés	15
	<b>A gázterhelés beállítása</b>	A gázterhelés gyári beállítása	16
		Előzetes vizsgálat	16
		A gázterhelés beállításának ellenőrzése	17
		A hőterhelés ellenőrzése	18
		A működés ellenőrzése	19
		Az üzemeltető betanítása	19
		Gázmennyiség-táblázat, fűvókanyomás-beállító táblázat	20
	<b>Felülvizsgálat / karbantartás</b>	Füstgázszenzor	21
		A karbantartás elvégzése	21
	<b>Vevőszolgálat</b>	Gyári garancia	23
	<b>Műszaki adatok</b>		hátoldal



## Kezelőelemek



1. ábra: Kezelőelemek

- 1 gyújtóláng-figyelő nyílás
- 2 forgatható gázcsap
- 3 hőfokválasztó-gomb
- 4 piezogyújtó-nyomógomb
- 5 vízkifolyó cső
- 6 melegvíz-élvételi csap
- 7 hidegvíz-élvételi csap
- 8 melegvíz-elzáró csap
- 9 hidegvíz-elzáró csap

**A jelen kezelési és szerelési utasításban foglaltak be nem tartásából eredő károkért semmilyen felelősséget nem vállalunk.**



## ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

### Fontos tudnivalók

#### Első szerelés

A Vaillant MAG készülék felszerelését csak olyan szakember végezheti el, aki erre a hazai előírások alapján jogosult (szakvállalat, szakiparos), és aki a fennálló előírások, rendszabályok és irányelvek betartásáért teljes felelősséget vállal.

#### Gyári garancia

A készülékre a jótállási jegyben megjelölt feltételek szerint gyári garanciát biztosítunk.

Ebben az időszakban a készülékben előforduló anyag- vagy gyártási hibákat a vevőszolgálat térítésmentesen megszünteti. A nem ilyen okok miatt bekövetkező hibákért, például a szakszerűtlen szerelésből vagy az előírások megszegéséből eredő hibákért semmilyen felelősséget nem vállalunk.

Gyári garanciát csak akkor vállalunk, ha a készülék szerelését és üzembe helyezését arra jogosult szakember végezte.

A felszerelést, a szerelés átvételét, az üzembehelyezést és a beszabályozást a garanciajegyen hitelt érdemlően, cégszerűen dokumentálni kell.

A készüléket üzembe helyező szakember köteles a készülék kezelőjét a szakszerű üzemeltetésre kioktatni.

Ha a készüléken nem feljogosított szerviz végzett munkát, akkor megszűnik a gyári garancia.

Ugyancsak érvényét veszti a gyári garancia, ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be, illetve ha a karbantartást nem kellő időben, nem megfelelő rendszerességgel vagy szakszerűtlenül végzik.

A térítésmentesen elvégzett hibaelhárításból eredő másodlagos igényekre, például a készülék üzemének kiesése miatti kártérítésekre, nem vonatkozik a jótállási kötelezettség.

### Rendeltetésszerű használat

A Vaillant gyártmányú, MAG típusú átfolyó rendszerű vízmelegítő készülékek melegvíz előállítására kifejlesztett, gázfűtésű készülékek. A rendszeres vízelvételi hely, illetve a kémény közelében a falra szerelhetők, és megfelelő tartozékokkal (távoli elvételi csapokkal, közvetlen és távoli elvételi csapokkal vagy közvetlen elvételi csapokkal) használhatók.

A MAG típusú vízmelegítő lakásokban, pincékben, tároló és több célú helyiségekben szerelhetők fel. A felszerelés során a megfelelő szabványok előírásait be kell tartani.

Az átfolyó rendszerű vízmelegítő készülékeket csak a fentiekben ismertetett célokra szabad használni.



**A használattal kapcsolatos mindenemű visszaélés tilos.**




## Adattábla

### Magyarozatok a készülék adattábláján lévő adatokhoz

**Figyelem:** A készüléket csak az adattáblán megjelölt gázfajtára szabad használni. Eltérő gázfajta/gáznyomás esetén a készüléket - gyári alkatrészek felhasználásával - át kell állítani.

Átállítást a forgalombahozatali engedélyek szerinti gázfajtákra csak a **Vaillant - Márkaszervíz** vagy az erre külön felhatalmazott szakvállalat végezhet!

HU	= Magyarország országjelzése
19	= A készülék névleges teljesítménye kW-ban
.../2	= két (különböző) gáz fajtára alkalmas kivitel
X	= beépített füstgázérzékelő
Z	= piezogyújtó
Kateg. I 2 HS	= földgázra (H, S) alkalmas készülék
B 11 BS típus	= építési mód: áramlásbiztosító és füstgázérzékelő beépítve

 <b>Vaillant</b>	
Imported from Germany/Importé d'Allemagne	
Geyser® MAG® HU 19/2 XZ - C+	
HU, cat. II <sub>2 HS 3 B/P</sub> ; Typ B <sub>11 BS</sub>	
Földgáz H/S 25 mbar	
P.	19.2 kW
Q <sub>n</sub> (Hi)	22.8 kW
P.min	11.5 kW
Max. hálózati visznyomás	10.0 bar
H00 021 0647	
R.Fabr. GG 20/26210	
Serial-Nr	00 00 000000 000 000000 0

## Típusáttekintés

Készüléktípus: MAG	Névleges fűtőteliesség [kW]	Kivitel
19/2 XZ - C+	19,2	Gyárilag földgáz »H« beállításával, »S« gázra átállítható

2. ábra: Típusáttekintés



A CE-jel azt dokumentálja, hogy a MAG 19/2 XZ - C+ típusú készülékek teljesítik a gázkészülékekre vonatkozó irányelvben meghatározott alapvető követelményeket (az Európa Tanács 90/396/EWG sz. irányelve).

Vaillant áruvédjegy
Vaillant Geyser MAG

## Biztonsági előírások

### Felállítás, beállítás

Kérjük, hogy saját biztonsága érdekében ügyeljen arra, hogy készülékének felszerelését és első üzembe helyezését kizárólag képzett és arra feljogosított szakemberek végezzék, akik egyúttal a készülék felülvizsgálatáért és javításáért, valamint a beállított gázmennyiség megváltoztatásáért is felelnek.



### Gázszag

Kérjük, hogy gázszag észlelése esetén a veszélyes területen belül az alábbiak szerint járjon el:

- ne kapcsoljon be és ki világítást vagy más elektromos kapcsolót,
- ne használja a telefont veszélyes közelségben,
- ne gyújtson nyílt lángot (pl. öngyújtót, gyufát),
- ne dohányozzon,
- zárja el a gázlezáró csapot,
- nyissa ki az ajtókat és az ablakokat,
- értesítse a gázszolgáltató vállalatot vagy az illetékes szakembert vagy szakvállalatot.

### Változtatások

Önnek tilos változtatásokat végezni

- a készüléken,
- a gáz-, víz- és áramvezetékeken,
- valamint a füstgázvezetétesen,
- továbbá nem szabad megrongálni vagy eltávolítani az alkatrészekben lévő plombákat (azokat csak a feljogosított VAILLANT - Partner szakiparosok és a VAILLANT - Márkaszerviz szakemberei módosíthatják).

A változtatás tilalma kiterjed a készülék környezetének építészeti kialakítására is, amennyiben azok a készülék üzembiztonságát befolyásolhatják.

Erre vonatkozó példák:

- Az ajtóknak, födémekben, ablakokban és falakban lévő szellőző és légpótló nyílásokat nem szabad elzárni - még ideiglegesen sem. Ne takarja el például ruhadarabokkal vagy egyébekkel a szellőzőnyílásokat.  
A padlóburkolat lerakásakor nem szabad lezárni vagy szűkíteni az ajtók alján lévő szellőzőnyílásokat.
- Semmivel sem szabad gátolnia a levegő szabad áramlását a készülék felé. Erre különösen akkor ügyeljen, ha szekrényt, polcot vagy más hasonló tárgyat állít a készülék alá. A készülék szekrényszerű burkolására megfelelő kivitelezési előírások vonatkoznak.
- Az épület külső homlokzatán szabadon kell tartani a szellőző és a levegő bevezetésére szolgáló nyílásokat. Ügyeljen például arra is, hogy a külső homlokzatokon végzett munkák miatt elhelyezett takaró elemeket a munka befejezése után eltávolítsák.
- Nem szabad olyan készülékeket elhelyezni a helyiségekben, amelyekből szellőzőberendezések vagy forró levegős fűtőberendezések ventilátorok segítségével levegőt szívznak el (pl. páraelszívók, ruhaszárítók).
- Légmentesen záródó ablakok beépítése esetén gondoskodnia kell arról, hogy a szükséges mennyiségű égést tápláló levegő beáramlása továbbra is biztosítva legyen.

A készüléken vagy annak környezetében elvégzendő változtatások kivitelezésében minden esetben az Önnel kapcsolatban álló szakiparos illetékes, ill. a kivitelezésbe őt is be kell vonni.

## Biztonsági előírások (folytatás)



### Robbanásveszélyes és gyúlékony anyagok

Ne használjon vagy tároljon robbanásveszélyes és gyúlékony anyagokat (pl. benzint, festékeket stb.) abban a helyiségében, amelyben a készülék üzemel.

### Felügyelet / karbantartás

A készülék karbantartását évenként el kell végezni. Ennek végrehajtásával arra jogosult szakembert bízson meg, javasoljuk, kössön karbantartási szerződést.

## Elővigyázatossági tudnivalók

### Leforrzási veszélyek elkerülése

Ügyeljen arra, hogy forró víz folyhat ki a csapból.

### Korrózió elleni védelem

Ne használjon spray-eket, oldószerket, klórt tartalmazó tisztítószerket, festéket, ragasztóanyagot stb. a készülék környezetében. Ezek az anyagok kedvezőtlen körülmények között az égéstermék-elvezető rendszerben is korrózióhoz vezethetnek.

### Tömítetlenségek

Ha a készülék és az elvételi helyek közötti melegvíz-vezetéken tömítetlenséget észlel, akkor azonnal zárja el a készüléken lévő hidegvíz-elzáró csapot, és a tömítetlenség megszüntetését bízza fűtés- vagy vízszereelő szakemberre.

## Előírások, szabályok, irányelvek

A Vaillant gyártmányú átfolyó rendszerű vízmelegítő készülékek felszerelését csak arra jogosult szakember végezheti el, aki a szabályszerű szerelésért és az első üzembehelyezésért is felelős.

A vízmelegítő készülékek felszerelése előtt be kell szerezni a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat és kéményseprő vállalat engedélyét.

Szereléskor főleg a következő törvényeket, rendeleteket, műszaki szabályokat, szabványokat és rendelkezéseket kell betartani:

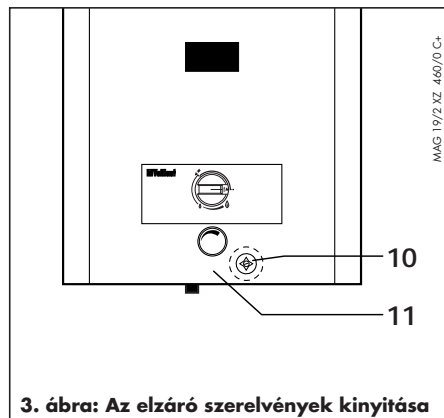
- Az illetékes építésfelügyeleti hatóság (általában a helyileg illetékes kéményseprő vállalat) rendelkezései.
- Az illetékes gázszolgáltató vállalat (Gázművek) rendelkezései.
- A Magyarországon érvényes gázszerelési szabványok és rendeletek (OÉSZ, GOMBSZ).
- Az ivóvízfogyasztó berendezésekben használt nyomáscsökkentők beépítése és üzemeltetése.
- Ivóvíz-berendezések szerelésére vonatkozó műszaki előírások.
- Gáztüzelő berendezések légellátására vonatkozó előírások.
- Nem szabad olyan készülékeket elhelyezni a helyiségekben, amelyekből szellőzőberendezések vagy forró levegős fűtőberendezések ventilátorok segítségével levegőt szívnak el (pl. páraelszívók, ruhaszárítók).
- Éghető építőanyagok, illetve éghető tárgyak, alkatrészek és a készülék között nincs szükség előírt távolság betartására, mivel a készülék névleges hőteljesítménnyel történő üzemeltetése esetén fellépő hőmérséklet alacsonyabb a megengedett 85 °C-nál.



# A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE



## Üzembehelyezés előtt

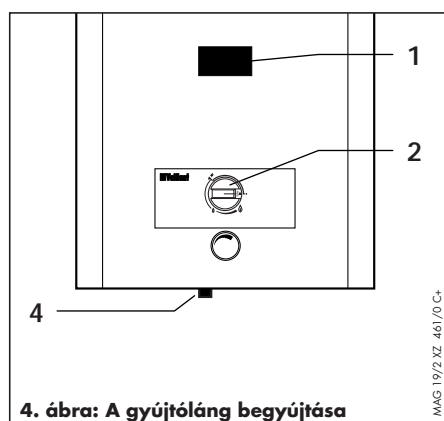


3. ábra: Az elzáró szerelvények kinyitása

### Az elzáró szerelvények kinyitása

- Nyissa ki a gázelzáró csapot (11).
- Nyissa ki a készülék előtt lévő hidegvíz-elzáró csapot (10), annak balra, ütközésig történő elforgatásával.

## Üzembehelyezés



4. ábra: A gyújtóláng begyújtása

### A gyújtóláng begyújtása és a készenléti állapot beállítása

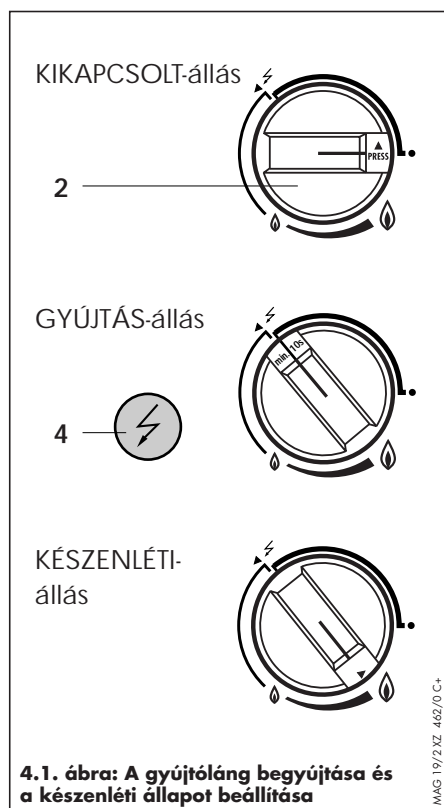
A gyújtólángot az alábbiakban részletesen ismertetett módon

- a forgatható gázcsappal (2)
- valamint a nyomógombbal (4) gyújtsa be.

### A gyújtóláng begyújtása

- Nyomja be, majd KI-állásból (●) fordítsa el balra ütközésig gyújtás-állásba (⚡) a forgatható gázcsapot (2).
- Tartsa a forgatható gázcsapot (2) ebben az állásban és egyidejűleg kezdje el nyomogatni a piezogyújtó nyomógombját (4).

☞ A gyújtóláng meggyullad. A gyújtóláng a figyelőnyíláson (1) keresztül látható.



4.1. ábra: A gyújtóláng begyújtása és a készenléti állapot beállítása

### A készenléti állapot bekapcsolása

- Melegvíz-igény esetén forgassa a (2) forgatható gázcsapot tovább balfelé
- A ◊ = minimális teljesítmény vagy  
◊ = maximális teljesítmény pozícióba.

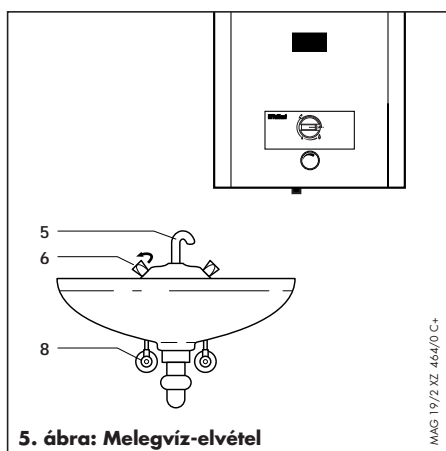
### A készülék teljesítményének változtatása

- A (2) forgatható gázcsap a ◊ pozícióban: minimális gázteljesítmény.
- A (2) forgatható gázcsap a ◊ pozícióban: maximális gázteljesítmény.
- Ha már ég a gyújtóláng, akkor engedje el a nyomógombot, de a forgatható gázcsapot (1) még legalább 10 - 15 másodpercig tartsa ebben a helyzetben.



## A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE

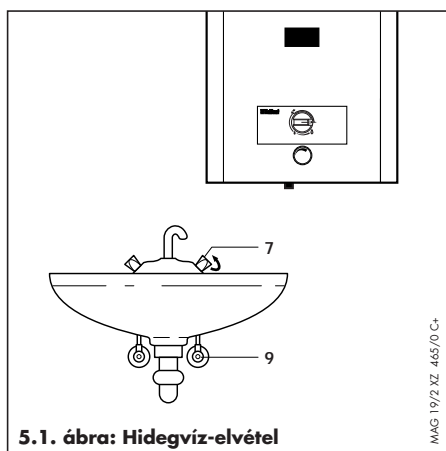
### Melegvíz-készítés



5. ábra: Melegvíz-élvétel

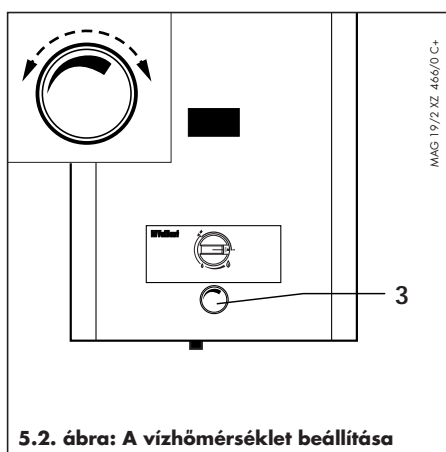
MAG 19/2.XZ.464/0 C+

\* Csak a közvetlen vízelvételre szolgáló csatlakozási tartozékokkal kiegészített kivitelnél.



5.1. ábra: Hidegvíz-élvétel

MAG 19/2.XZ.465/0 C+



5.2. ábra: A vízhőmérséklet beállítása

MAG 19/2.XZ.466/0 C+

### Melegvíz-élvétel

- Ha a távoli élvételi helyen - mosdón, konyhai mosogatón - lévő csapot (6) balra elfordítja, akkor a Vaillant vízmelegítő önműködően üzemelni kezd és melegvizet készít Önnek.
- A Vaillant vízmelegítő melegvíz-készítési folyamata önműködően leáll, ha a távoli élvételi helyen lévő csapot (6) jobbra elfordítva elzárja.

☞ Ha a távoli élvételi helyen lévő csap (6) kinyitásakor a vízmelegítő nem kezd el üzemelni, akkor ellenőrizze, hogy az élvételi csap elé esetleg beépített elzárócsap (8) teljesen nyitva van-e.

☞ Előfordulhat továbbá, hogy az élvételi hely kifolyócsövébe (5) beépített vízszugár-szabályozóban lévő szűrő elszennyeződött. A vízszugár-szabályozó - általában balra forgatva - leszerelhető és kitisztítható. Vízkövesedés esetén javasoljuk annak vízköoldóval (esetleg ecettel) történő kezelését.

### Hidegvíz-élvétel vagy hidegvíz-hozzákeverés

- Fordítsa el balra a távoli élvételi helyen lévő csapot (7).
- ☞ Ügyeljen arra, hogy az elzárócsap (9) nyitva legyen.

### A vízhőmérséklet beállítása

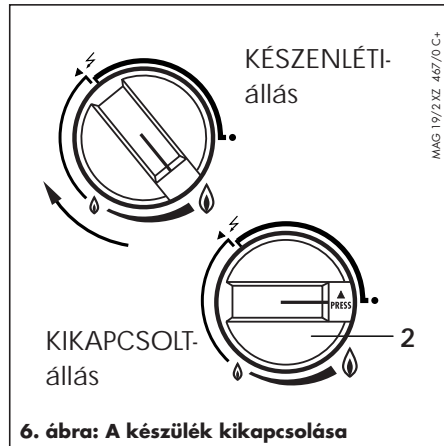
A melegvíz hőmérséklete a hőfokválasztó-gombbal (3) változtatható.

- A hőfokválasztó-gombot jobbra ↻ forgatva: magasabb hőmérséklet,
- A hőfokválasztó-gombot balra ↻ forgatva: alacsonyabb hőmérséklet.

A hőfokválasztó-gomb közbelső állásaiban arányosan változó közbelső hőmérsékletek állíthatók be.



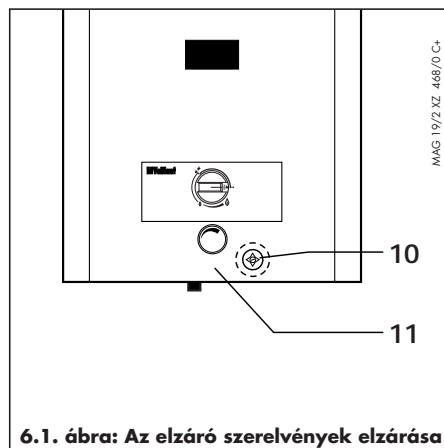
## Üzemen kívül helyezés



6. ábra: A készülék kikapcsolása

### A készenléti állapot kikapcsolása

- Forgassa a (2) forgatható gázcsapot a KÉSZENLÉTI állásból jobbra a (⚡) állásba. Nyomja be a forgatható gombot és forgassa tovább a (●) pozícióba.
- ☞ Ezzel lezárta a Vaillant vízmelegítő égőjének gázellátását.



6.1. ábra: Az elzáró szerelvények elzárása

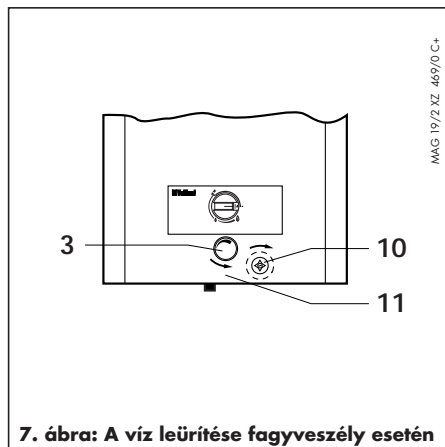
### Az elzáró szerelvények elzárása

- Zárja el a gázelzáró csapot (11), fogantyújának jobbra, ütközésig történő elfordításával (negyed fordulat).
- Jobbra, ütközésig elfordítva zárja el a készülék előtt lévő hidegvíz-elzáró csapot (10).



## A KÉSZÜLÉK KEZELÉSE

### Fagyvédelem



Fagyveszély esetén le kell üríteni a Vaillant vízmelegítőben lévő vizet. Ezt az alábbiak szerint végezze el:

- Jobbra, ütközésig elfordítva zárja el a gázlezáró csapot (11) és a készülék előtt lévő hidegvíz-elzáró csapot (10).
- Forgassa el balra, ütközésig a hőfokválasztó-gombot (3).
- Csavarja ki a leürítőcsavart a vízkapcsoló alján.
- Nyissa ki valamennyi, a Vaillant vízmelegítőre csatlakozó melegvíz-elvételi csapot, hogy a készülék és a vezetékek is teljesen kiürülhessenek.

☞ A későbbi feltöltéskor csak akkor helyezze ismét üzembe a Vaillant vízmelegítőt, ha a hidegvíz-elzáró csap (10) kinyitása után a készülékre csatlakozó melegvíz-elvételi csapokon víz lép ki. Ezáltal biztosítható, hogy a vízmelegítő szabályszerűen legyen vízzel feltöltve.



## Üzemzavarok / karbantartás

### Üzemzavarok

A készülék üzemzavarai esetén feltétlenül kérjen tanácsot szakembertől.

Semmilyen körülmények között ne avatkozzon be a Vaillant vízmelegítő vagy a berendezés más részeinek működésébe, és ne próbálkozzon különböző állításokat végezni.

Kérjük, hogy gázszag észlelése esetén a veszélyes területen belül az alábbiak szerint járjon el:

- ne kapcsoljon be és ki világítást vagy más elektromos kapcsolót,
- ne használja a telefont veszélyes közelségben,
- ne gyújtson nyílt lángot (pl. öngyújtót, gyufát),
- ne dohányozzon,
- zárja el a gázvezeték csapot,
- nyissa ki az ajtókat és az ablakokat,
- értesítse a gázszolgáltató vállalatot vagy az illetékes szakembert vagy szakvállalatot.

Ha a melegvíz-vezetékeken tömítetlenséget észlel, akkor azonnal zárja el a készüléken lévő hidegvíz-elzáró csapot.

Csak akkor helyezze ismét üzembe a Vaillant vízmelegítőt, ha az üzemzavart egy hozzáértő szakember már megszüntette.

### Felülvizsgálat / karbantartás

Az állandó üzemképesség, a megbízható működés és a hosszú élettartam előfeltétele, hogy a készülék felülvizsgálatát és karbantartását évente egyszer szakemberrel elvégeztesse. Ennek végrehajtásával arra jogosult szakvállalatot bízjon meg. Javasoljuk, kössön felülvizsgálati és karbantartási szerződést arra jogosult szervvel.

### Füstgázérzékelő

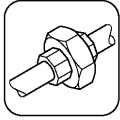
A Vaillant vízmelegítő készülék füstgázérzékelővel rendelkezik. Ha a füstgázvezető rendszer hibája esetén füstgáz áramlik be a készülék felszerelési helyiségébe, akkor a füstgázérzékelő megszakítja a készülék gázbevezetését.

A készülék füstgázérzékelő által történt kikapcsolása után - a füstgázérzékelő lehűlése után - a 9. és a 10. oldalon ismertetett módon kézi műveletekkel ismét üzembe helyezhető a vízmelegítő készülék.

Megismétlődő kikapcsolás után forduljon szakemberhez tanácsért.

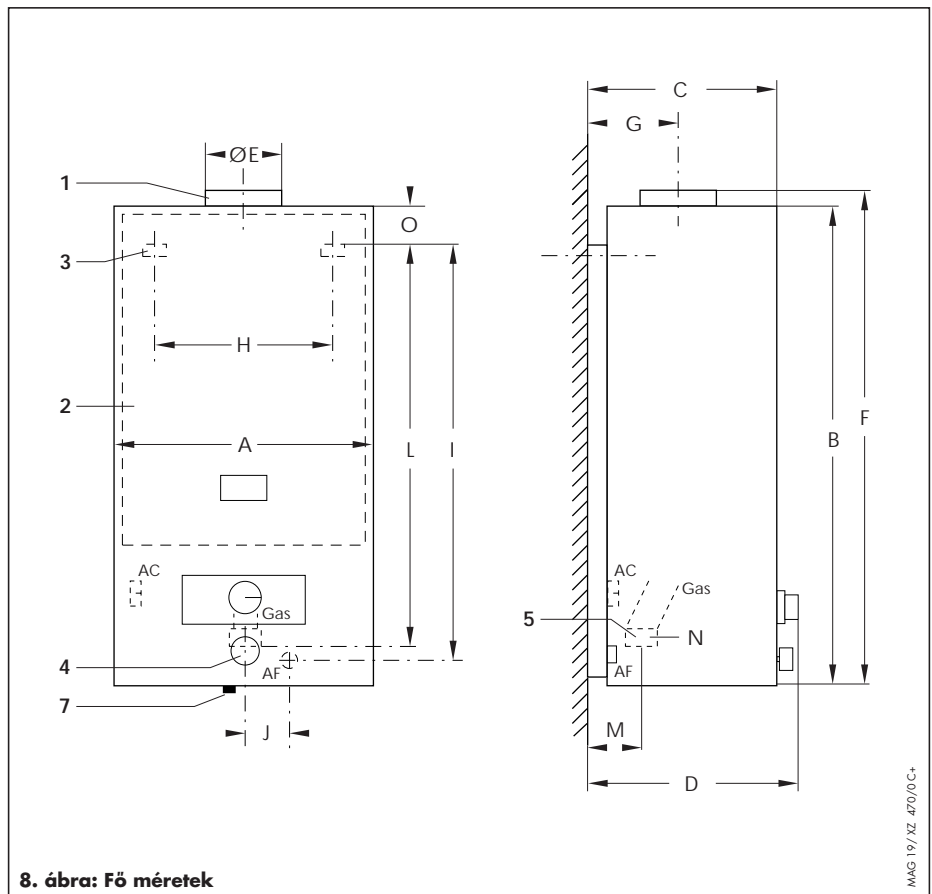
## Energia-megtakarítási javaslatok

- Energiát takaríthat meg azzal, ha a Vaillant vízmelegítő készülék működésének hosszabb szüneteltetése esetén (például éjszakánként) kikapcsolja a gyújtólángot.



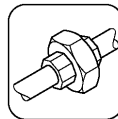
# SZERELÉS

## Fő méretek



- 1 füstgáz-csatlakozás
- 2 készülékburkolat
- 3 készülékfelfüggesztés
- 4 hőfokválasztó-gomb
- 5 gázcsatlakozás
- 7 piezogyújtó
- AC melegvíz kiállás (csatlakozás flexibilis csővel)
- AF hidegvíz kiállás (csatlakozás flexibilis csővel)

MAG 19/1 XZ - C+	
A	350
B	680
C	230
D	265
E	Ø 110
F	700
G	115
H	244
I	596
J	50
L	588
M	45
N	3/4"
O	50



## A készülék felszerelése

E célból a készülék burkolatát az alábbiak szerint le kell venni:

### A burkolat leszerelése

- Vegye le a forgatható gázcsap és a hőfokszabályozó gombjait.
- Vegye ki a hőfokszabályozó gomb által lefedett burkolatrögzítő csavarokat.
- Ezután a burkolat kiemelhető a készülék keretében elhelyezett rugós rögzítésekből.

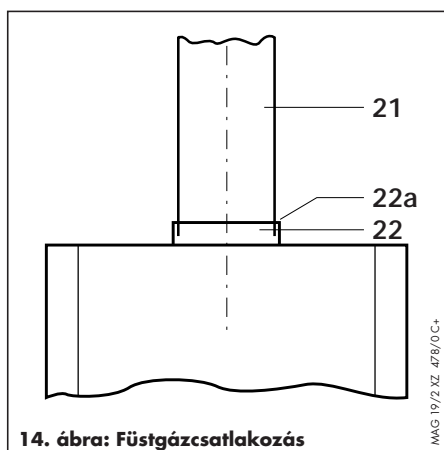
### Fali szerelés

(Tartozék segítségével)

- A 14. oldalon található ábrának megfelelően jelölje be a készülék falra történő felszereléséhez szükséges rögzítési, be- és kilépési víz-csatlakozási és a gázcsatlakozási pontok pozícióit és alakítsa ki a lyukakat.

- A vízelzáró csap felszerelésével alakítsa ki a készülék hidegvíz csatlakozását.
- Függeszse fel a készüléket az erre a célra kialakított fali rögzítőelemre és egy gázcsap beépítésével hozza létre a készülék gázcsatlakozását.
- Flexibilis csövek felszerelésével alakítsa ki a készülék hideg- és melegvíz csatlakozásait.
- Minden kötésnél győződjön meg a szerelés tömörségéről.
- Szerelje vissza a készülék burkolatát és rögzítse azt.
- Helyezze vissza a kezelőgombokat.

## Füstgázcsatlakozás



- 21 füstgázcső  
22 áramlásbiztosító  
22a füstgázcső-csatlakozó

- Helyezze be a füstgázcsövet (21) a készülék áramlásbiztosítójába (22). Eközben figyeljen a cső helyes elhelyezkedésére az áramlásbiztosító gallérjában (22a).

## Üzembehelyezés

A készülék első üzembehelyezését és kezelését, valamint az üzemeltető betanítását csak képzett és arra jogosult szakember végezheti el.

Az első üzembehelyezés során - a 16-19. oldalakon ismertetett módon - el kell végezni a készülék gázterhelésének beállítását.

A további üzembe helyezéseket és a készülék kezelését a 9. és a 10. oldalon ismertetettek szerint végezze.



## A GÁZTERHELÉS BEÁLLÍTÁSA

### A gázterhelés gyári beállítása

Áttekintés a készülékek gázterhelésének gyári beállításáról

A készülék kivitele:	földgáz-üzemű
Az adattáblán lévő jelölés	H
Gyári beállítás Wobbe-szám $W_s$ [kWh/m <sup>3</sup> ]	15

### Előzetes vizsgálat

Hasonlítsa össze a készülék adattábláján leolvasott, a készülék kivitelére vonatkozó adatokat (kategória és a beállított gázfajta) a helyileg rendelkezésre álló gázfajta adataival.

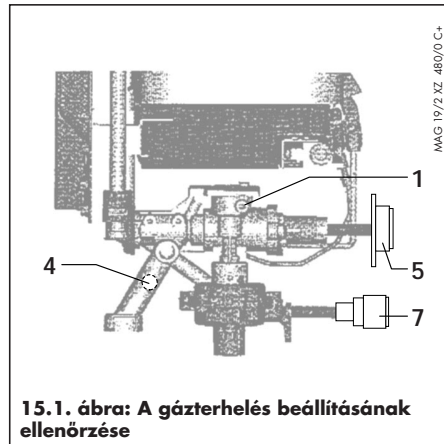
<b>A</b> A készülék kivitele nem felel meg a helyileg rendelkezésre álló gázfajtának	<ul style="list-style-type: none"><li>• A vonatkozó fejezet szerint végezze el az átállítást / illesztést a rendelkezésre álló gázfajtára.</li><li>• Végezze el a gázterhelés beállításának ellenőrzését (ld. 17/18. oldal) és a készülék működésének ellenőrzését (ld. 19. oldal).</li></ul>
<b>B</b> A helyileg rendelkezésre álló gáz Wobbe-száma megegyezik a gyárilag beállított Wobbe-számmal	<ul style="list-style-type: none"><li>• Végezze el a gázterhelés beállításának ellenőrzését (ld. 17/18. oldal) és a készülék működésének ellenőrzését (ld. 19. oldal).</li></ul>



# A GÁZTERHELÉS BEÁLLÍTÁSA



## A gázterhelés beállításának ellenőrzése



**15.1. ábra: A gázterhelés beállításának ellenőrzése**

- 1 fűvókanyomás-mérőcsonek
- 4 csatlakozási gáznyomás mérőcsonek
- 5 forgatható gázcsap
- 7 hőfokválasztó-gomb

A gázterhelés beállításának ellenőrzése a csatlakozási gáznyomás ellenőrzése révén történik. Az eljárás a következő:

- Csavarja ki a csatlakozási gáznyomás mérőcsonekjának tömítőcsavarját (4).
- Csatlakoztassa az U-csöves manométert.
- A kezelési utasításnak megfelelően helyezze üzembe a készüléket és nyissa ki a melegvízcsapot.
- Üzem közben mérje meg a csatlakozási gáznyomást.

A gáznyomásnak az alábbi értékek közé kell esnie:

földgáznál »H« és »S«:  
17 - 25 mbar

☞ Ha a csatlakozási gáznyomásértékek a fenti tartományokon kívül esnek, akkor nem szabad a készüléket üzembe helyezni. Ha a hiba nem küszöbölhető ki, akkor értesíteni kell a gázszolgáltató vállalatot.

- Helyezze üzemem kívül a készüléket.
- Vegye le az U-csöves manométert.
- Csavarja vissza a csatlakozási gáznyomás mérőcsonekjának tömítőcsavarját (4).



## A GÁZTERHELÉS BEÁLLÍTÁSA

### A hőterhelés ellenőrzése

(térfogatmérési módszer)

Biztosítsuk, hogy az ellenőrzés alatt azonos gázóráról további készülékek ne üzemeljenek.

- Forgassa ütközésig jobbra a hőfokválasztó gombot (7).
- A 20. oldalon lévő táblázatból keresse ki a szükséges gázmennyiség értékét. A táblázati érték: ...liter/perc.
- A kezelési utasításnak megfelelően helyezze üzembe a készüléket és a forgatható gázcsapot (5) állítsa maximális készülék-teljesítményre.
- Végezzen melegvizet a hőfokválasztó gomb zárt helyzeténél.

☞ A készülék kb. 5 percnyi üzemeltetése után olvassa le a számlálón a gázmennyiség értékét, és hasonlítsa össze azt a táblázati értékkel.

Az alábbi (túlterhelést jelentő) eltérések megengedettek:  
± 5% földgáznál

☞ Ennél nagyobb eltérések esetén a gázmennyiség-táblázat alapján (20. oldal) ellenőrizze a beszerelt fűvókákat.

Ha ezzel sem tisztázódik az eltérés oka, akkor értesítse a vevőszolgálatot. A készüléket nem szabad üzembe helyezni.

- Helyezze üzemem kívül a készüléket.



## A működés ellenőrzése

- Vizsgálja felül a készüléket a kezelési utasítás alapján.
- Ellenőrizze a készülék tömítettségét.
- Ellenőrizze a füstgázvezetést az áramlásbiztosítónál.
- Ellenőrizze a füstgázszenzor működését. A részletes tudnivalók a 21. oldalon találhatóak.
- Ellenőrizze a főégő begyújtását és a szabályos lángképét.
- Ismertesse meg az üzemeltetővel a készülék kezelését, és adja át neki a szükséges utasítások dokumentumait.
- Javasolja karbantartási szerződés megkötését.

## Az üzemeltető betanítása

A készülék üzemeltetőjével ismertesse meg annak kezelését és működését. Ennek során főleg a következőkre fordítson nagy figyelmet:

- A készülékhez tartozó kezelési utasítás átadása.
- Tájékoztatás az égéshez szükséges levegőellátással és a füstgáz elvezetésével kapcsolatban tett intézkedésekről, külön hangsúlyozva, hogy ezeket az üzemeltetés szempontjából hátrányosan megváltoztatni nem szabad.
- Utalás a berendezés rendszeres felülvizsgálatának és karbantartásának szükségességére (karbantartási szerződés).



# A GÁZTERHELÉS BEÁLLÍTÁSA

## Gázmennyiség-táblázat

Gázfajta	H <sub>a</sub> fűtőérték  kWh/m <sup>3</sup>	Fűvókajelölés <sup>2)</sup>			Átáramló gázmennyiség névleges hőterhelésnél [liter/perc] <sup>1)</sup>  MAG 19/2 XZ - C+
		Égőfűvókák 19/2 XZ - C+	Előfojtó fűvóka	Gyújtófűvóka	
földgáz »H«	10,5	124	500	32	37
földgáz »S«	8,8	124	680	32	43

1) 15°C, 1013 mbar, száraz állapotú gáz.

2) A fűvókák a táblázatban feltüntetett értékkel vannak jelölve.

A jelölés a furatátmérő százszorosának felel meg.

## Fűvókanyomás-beállító táblázat

Gázfajta	Wobbe-szám tartomány [kWh/m <sup>3</sup> ]	Fűvókanyomás névleges hőterhelésnél [mbar]  MAG 19/2 XZ - C+
földgáz »H«	12,0 - 15,7	19,8
földgáz »S«	10,5 - 13,0	18,6



## Füstgázszenzor

A MAG típusú, átfolyó rendszerű vízmelegítő készülékek füstgázszenzorral vannak felszerelve. Nem szabályszerűen üzemelő füstgázvezető rendszer (kémény) esetén, ha abból füstgáz áramlik ki a felszerelési helyiségbe, a füstgázszenzor reteszelt kikapcsolja a készüléket.

### A működés ellenőrzése

- Zárja el a füstgáz útját egy füstgáz-takaró fémlappal.
- Helyezze üzembe a készüléket.
- A készüléknek 2 percen belül automatikusan ki kell kapcsolnia.
- A készülék a füstgázszenzor lehűlése (néhány perc várakozás) után újabb vízelvétellel üzembe helyezhető (9. oldal).

Ha a készülék nem előírászerűen működik, akkor nem szabad üzembe helyezni.

## A karbantartás elvégzése

A következőkben ismertetésre kerülő karbantartási munkák végrehajtásához először le kell üríteni a készüléket.

### A készülék hőcserélőjének tisztítása

A hőcserélő kiszerezésekor ügyeljen arra, hogy ne görbítse el a tűztér lamelláit.

- Enyhe elszennyeződés esetén elegendő a lamellákat erős vízszugárral átöblíteni.
- Erősebb szennyeződés esetén puha, háztartási kefével használjon a lamellablokk tisztításához. A lamellablokkot edénybe állítva, felülről és alulról, lehetőleg forró vízzel célszerű megtisztítani.
  - ☞ Tisztítás közben csak enyhén nyomja a kefével. A lamelláknak semmiképpen nem szabad elgörbülniük!
- Ezután folyó vízzel mossa le a készülék hőcserélőjét.

- Ha a hőcserélő olajos vagy zsíros lerakódásokkal szennyezett, akkor az edényben a mosáshoz használt forró vízhez zsíroltó hatású mosószert kell hozzáadni.

Semmiképpen ne használjon drótkéfével vagy hasonlóan kemény tisztítóeszközöket a hőcserélő tisztításához.

A tisztítás során előfordulhat a védőbevonat kis mértékű leválása, ez azonban nem befolyásolja hátrányosan a hőcserélő működését.

A hőcserélő ki- és beszerelésekor ügyeljen arra, hogy a tűztér falai és a csatlakozócsövek ne deformálódjanak el, továbbá hogy az égőkamrát a tűztér alatt középre igazítsa be.



## FELÜLVIZSGÁLAT / KARBANTARTÁS

### A készülék hőcserélője bevonatának kisebb sérülései

A bevonat kisebb sérülései könnyen kijavíthatók az erre a célra készült Supral javítófesték-tubussal.

Ehhez a sérült helynek száraznak, lerakódásoktól és zsírtartalmú maradványoktól mentesnek kell lennie. Használat előtt erősen rázza fel a Supral javítófesték-tubust, majd a benne lévő bevonóanyagot vékonyan és egyenletesen vigye fel a sérült helyre.

☞ A bevonat levegőn szárad és nem igényel semmilyen utókezelést. A készülék a bevonat kijavítása után azonnal ismét üzembe helyezhető.

### A készülék hőcserélőjének vízkőmentesítése

A hálózati víz minőségétől függően, rendszeres időközönként célszerű a hőcserélő melegvíz-oldalán - kereskedelmi forgalomban kapható vízkőoldóval - vízkőmentesítést végezni. A vízkőoldóhoz adott használati utasítást be kell tartani.

#### **Figyelem:**

Szervetlen savval (pl. sósavas oldattal történő kezelés tilos, károsíthatja a hőcserélőt)

### Az égő tisztítása

Az égés során keletkező lerakódásokat sárgaréz drótkéfével kell eltávolítani. A fűvókákat, az injektorokat és a gyújtóegő fűvókáját szükség esetén puha ecsettel kell tisztítani, majd sűrített levegővel kell kifúvatni. Erősebb szennyeződés esetén az égőt lúgos szappanos vízzel lehet kimosni, majd tiszta vízzel leöblíteni.

### A vízkapcsoló ellenőrzése

A vízkapcsoló elszennyeződését és vízkövesedését rendszeres időközönként ellenőrizni kell.

### Pótalkatrészek

Az esetleg szükségessé váló pótalkatrészeket a mindenkor érvényes katalógus tartalmazza.

### A működés ellenőrzése

A felülvizsgálat, illetve a karbantartás elvégzése után ellenőrizni kell a készülék működését.

- Helyezze üzembe a készüléket.
- Ellenőrizze a készüléket tömítettség szempontjából.
- Az áramlásbiztosítónál ellenőrizze, hogy kifogástalan-e a füstgázvezetés.
- Végezze el a füstgázszenzor működésének ellenőrzését (21. oldal).
- Ellenőrizze a főégő begyújtását és szabályos lángképét.
- Ellenőrizze a gyújtólángot.
- Ellenőrizze az összes vezérlő- és ellenőrző egység helyes beállítását és kifogástalan működését.
- Ha üzemben kívül helyezi a készüléket, akkor 60 másodpercen belül le kell zárnia a biztonsági gázzelepeket.



## Gyári garancia

A készülékre a jótállási jegyben megadott feltételek szerint gyári garanciát biztosítunk.

**Csak akkor vállalunk gyári garanciát, ha a készülék felszerelését és üzembehelyezését arra jogosult szerviz végezte!**

Megszűnik a gyári garancia, ha a készüléken nem arra feljogosított szerviz végzett munkát, vagy ha a készülékbe nem eredeti Vaillant alkatrészeket építettek be!

### **Figyelem!**

**A garanciaigény megszűnik, ha a karbantartást nem rendszeresen vagy nem szakszerűen végzik.**

Javasoljuk karbantartási szerződés megkötését.

# MŰSZAKI ADATOK

## Műszaki adatok

1) Minimális víznyomás a készüléken belüli nyomásvesztés biztosítására. A csatlakozó vezetékek nyomásvesztését külön figyelembe kell venni.

Készüléktípus: MAG	19/2 XZ - C+	
Névleges hőteljesítmény	19,2	kW
Névleges hőterhelés (H <sub>a</sub> fűtőértékre vonatkoztatva)	22,8	kW
Minimális hőteljesítmény	11,5	kW
Teljesítmény-szabályozási tartomány	11,5-19,2	kW
Minimális huzatigény	0,015	mbar
Füstgáz-tömegáram max. hőteljesítménynél min. hőteljesítménynél	52 48	kg/óra kg/óra
Füstgáz-hőmérséklet max. hőteljesítménynél min. hőteljesítménynél	180 110	°C °C
Melegvíz-mennyiség »forró« hőfokválasztó-állás ΔT=50 K »meleg« hőfokválasztó-állás ΔT=25 K	4,0-5,5 9,2-11,0	liter/perc liter/perc
Szükséges minimális víznyomás <sup>1)</sup> »forró« hőfokválasztó-állásnál kb. »meleg« hőfokválasztó-állásnál kb.	0,3 1,0	bar bar
Megengedett maximális víznyomás	10	bar
Csatlakozási gázterhelés földgáz »H« 10,5 kWh/m <sup>3</sup> földgáz »S« 8,8 kWh/m <sup>3</sup>	2,3 2,6	m <sup>3</sup> /óra m <sup>3</sup> /óra
Csatlakozási gáznyomás a készülék előtt földgáz H, S	25	mbar
Tömeg kb.	13	kg
MBVTI tanusítvány száma	H00 021 0647	

A jelen kezelési és szerelési utasításban foglaltak be nem tartásából eredő károkért semmilyen felelősséget nem vállalunk.

